



# 浮遊する余白

In The Flight

Mitsuo KIM Solo Exhibition 金光男個展

## 浮遊する余白 / 浮遊的空白 In The Flight

## 金光男個展 Mitsuo KIM Solo Exhibition

展期 Duration | 2024.11.23 (Sat.) - 2024.12.21 (Sat.)  
開幕 Opening | 2024.11.23 (Sat.) 15:00 PM  
地點 Venue | 德鴻畫廊 Der-Horng Art Gallery



My Hand  
2024

Paraffin Wax, Screen Printing, Canvas, Wood Panel, Burner  
H53 x W 41 x D2.5 cm

德鴻畫廊即將在2024年11月23日(六)至12月21日(六)期間舉辦金光男的個展——浮遊する余白，開幕時間訂為11月23日(六)下午3點，誠摯地邀請大家共襄盛舉。

**金光男 (Kim Mitsuo)** 1987年出生於日本大阪市。2012年京都市立藝術大學研究所畢業自學生時期就開始源源不絕的創作，畢業後曾獲「VOCA展2014獎勵賞」(上野之森美術館·東京)、2016年「京都市藝術新人獎」。2014年獲選為金澤21世紀美術館「APERTO」第一屆藝術家，該企劃以個展形式介紹新銳藝術家而備受矚目。目前活躍於日本國內外。

Der-Horng Art Gallery is pleased to announce that it will be holding "In The Flight", a solo exhibition by Mistuo KIM, beginning on 23rd of November, 2024. Opening will be hosted on Saturday, November 23rd at 3pm. Sincerely, we invite everyone to attend this event.

Mitsuo Kim was born in the city of Osaka in 1987, and graduated from the Kyoto City University of Arts Graduate School in 2012. He has remained energetically engaged in artistic production since his university days. After his graduation, he received the Encouragement Prize at the VOCA Exhibition in 2014 and the Kyoto City New Artist Award in 2016. In 2014, he was also selected for the very first installment of APERTO, a program series for introducing promising young artists in the form of solo exhibitions, held at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa. In addition to participation in these and other shows in Japan, he has been active in other countries.

## 展覽介紹

浮遊する余白 / 浮遊的空白

文 | 金光男



Why#2  
2024

Paraffin Wax, Screen Printing, Canvas, Wood Panel, Burner  
H116.7 x W80.3 x D3cm

這幾年來，我常在路邊看到百合花。百合花一直都是這麼隨意生長嗎？在不經意查詢後，我發現這種花是台灣原產的高砂百合，似乎是用於園藝的高砂百合與日本特有的鐵砲百合雜交，誕生了名為「新鐵砲百合」的新品種。它的種子隨風飄散，迅速擴大繁殖範圍。這種百合花的變化，讓我聯想到自己的人生經歷。即使我已有妻子和孩子，並打算在日本紮根，但心裡總有種只有我一個人漂浮在半空中的感覺。這種感覺不時浮現，讓我困惑不已。然而，最近我逐漸感到這種「漂浮的感覺」並非僅是孤獨的表現，而是為了尋找未來全新的可能性而留下的空白。或許正因如此，我才會特別在意那些在凌亂生長的雜草之中綻放的白色高砂百合吧。



In The Flight  
2024

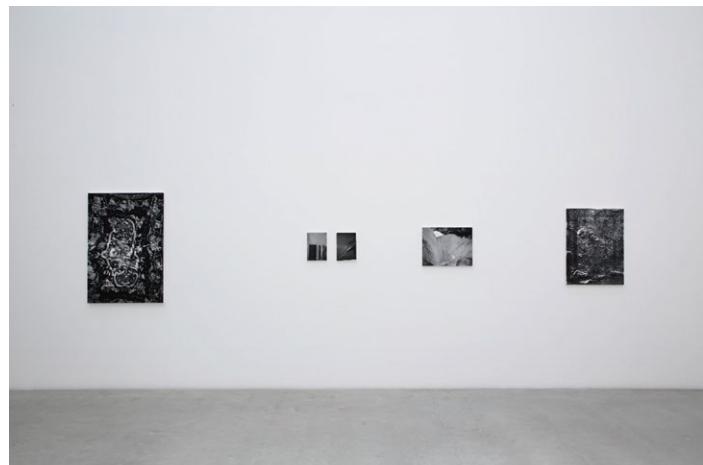
Paraffin Wax, Screen Printing, Canvas, Wood Panel, Burner  
H80.3 x W60.6 x D3 cm

## Exhibition Introduction

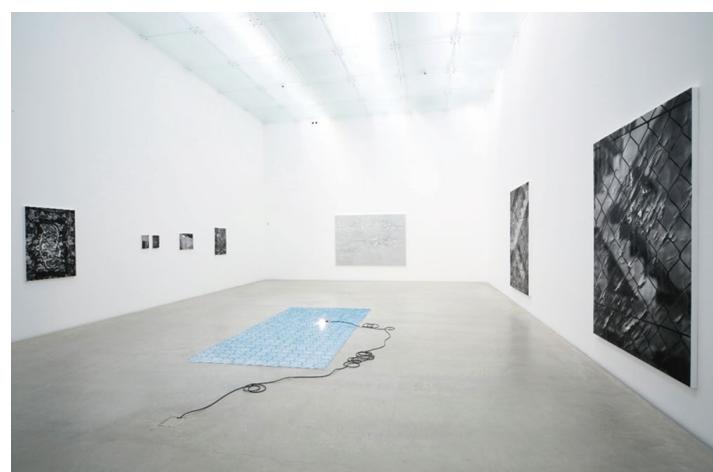
### In The Flight

Text by Mitsuo KIM

In recent years, I've often noticed lilies blooming along the roadside. I wondered if these flowers simply grew anywhere at random. After looking them up, I discovered they were Formosa lilies, native to Taiwan. These lilies were introduced for gardening purposes and crossbred with Japan's native Easter lily, creating a new variety called the "New Easter Lily." Its seeds are carried by the wind, rapidly expanding its habitat. This transformation in the lilies mirrors my own experience. Despite having a wife and children and feeling as though I've established roots in Japan, I can't shake the sense that I'm still floating somewhere, untethered. This feeling creeps in unexpectedly, and it often disturbs me. But recently, I've begun to see this "floating feeling" not merely as loneliness, but as a space where new possibilities for the future might emerge. I think that's why I'm drawn to the white Formosa lily, standing out amidst the untidy weeds.



Installation View at "21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa" in September 2014



Installation View at "21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa" in September, 2014

我的作品反映出這種內心的動搖。以絲網印刷技術將圖像轉印到石蠟上，讓圖像溶解和崩解的過程，是用來表現我的身分隨著時間和環境的變化變得模糊不明。那些溶解並逐漸模糊的部分、與依然清晰保留的部分，這種對比展現了我如何從過去走向未來，重塑自我，並在日常生活中繼續前行。



Ceremony#14  
2024

Paraffin Wax, Screen Printing,  
Canvas, Wood Panel, Burner  
H53 x W41 x D2.5 cm



Ceremony#10  
2024

Paraffin Wax, Screen Printing,  
Canvas, Wood Panel, Burner  
H116.7 x W80.3 x D3 cm

儘管高砂百合來自台灣，卻也適應了新的環境，並創造出新的品種，散布在夏日的路旁。同樣的，我也希望能夠在面向未來的過程中適應環境和社會，為自己創造歸屬之地。溶解中身分模糊的部分，反而顯示出面向未來，創造新事物的可能性。我希望能夠接受過去那個不安定的自己，同時繼續不斷地構築出全新的自我。



Installation View at "LEESAYA Gallery" in October, 2020

## 畫廊資訊 | Gallery Info

展覽開放時間：星期二～星期六 | 11:00 - 19:00 / 休息日：星期日 & 星期一 & 國定假日

Exhibition Opening Hours : TUE - SAT | 11:00 - 19:00 / CLOSED : SUN & MON & HOLIDAYS

台灣台南市中西區中山路1號

No.1 Chung-Shan Road, West Central District, Tainan City 70007, TAIWAN

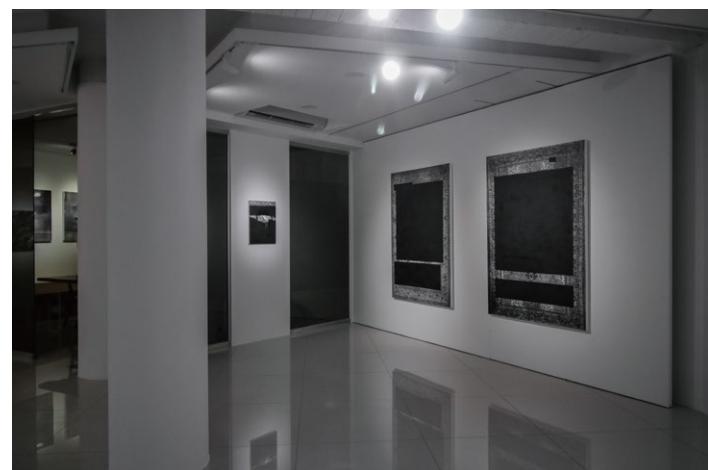
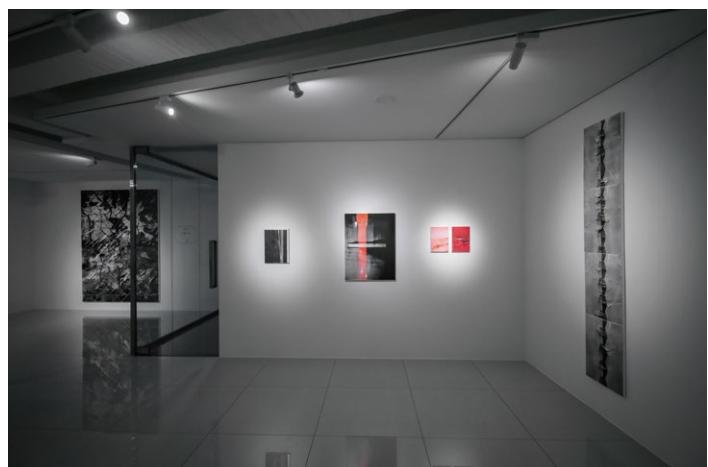
E: info@derhorng.com

T: +886-6-2271125/ 2211603

F: +886-6-2111795

\*Any inquires, please feel free to contact

My work reflects these inner shifts. The way an image transferred onto paraffin wax through silk screen printing melts and disintegrates symbolizes how my identity shifts, becoming more fluid as time passes and my environment changes. Some parts dissolve and blur, while others remain sharp and distinct. This contrast reflects how I reconstruct myself, moving through daily life from past to future.



Solo Exhibition "BLUE SUMMER", in October, 2021.  
Installation View at Der-Horng Art Gallery

Just as the Formosa lily, though originally from Taiwan, adapted to its new surroundings and scattered its seeds along the roadside, I also hope to find my place in the future, adapting to my environment and society. I view the blurring of my identity not as a loss but as a sign of potential—an opportunity for new creation. I aim to continue shaping a new version of myself while embracing the uncertainties of my past.